

無國界工程師(香港) 工作手冊

Prepared By: Engineers Without Borders (Hong Kong) Limited
Contact Person: Mr. Lee Siu Hoi, Ms Kitty Wong
E-mail: secretary@ewb.hk kittywong@ewb.hk
Date: 17 December, 2017 Version: 1.0
(如有疑問本手冊以英文版為準)

Confidential Statement: Please treat this document as strictly confidential. As such, no parts or part thereof shall be copied, extracted, transferred or divulged in any circumstance or in any format without prior written consent and approval from Engineers Without Borders (Hong Kong) Limited.

CONTENTS

1. 序言.....	1
1.1 本機構:	1
1.2 願景:	1
1.3 使命:	1
1.4 主要工作: 本機構成立宗旨是為	1
1.5 手冊作用	1
1.6 會員	2
1.7 會費及年費	3
2. 操守準則	4
2.1 操守準則適用於那些人士	4
2.2 操守準則為何重要	4
2.3 人道急需先行	4
2.4 給予援助並不考慮對象的種族、宗派或國籍及其他形式的歧視。援助先後次序計算只能跟據需要	5
2.5 援助不能用于推動某政治或宗教觀點	5
2.6 我們尊重文化與傳統	6
2.7 EWB-HK 會嘗試建立當地人道應變的能力	6
2.8 必須尋求方法讓受群參與援助的管理及溝通	6
2.9 救援必須是可持續，在滿足基本需要之餘致力減低未來災難可能帶來的傷害。	6
2.10 我們要求自己對我們幫助的對象及給予我們資源雙方負責	6
2.11 在我們的資料，公關及宣傳活動，我們認同災難受害者為有尊嚴的人員而不是無希望的對象。	7
2.12 資料管理與知識產權	7
2.13 禁止性剝削及性侵犯	8
2.14 禁止歧視，騷擾，包括性騷擾，及濫用權力	9
附件I 會員申請(續期)表	11
附件II 義工申請表	12
附件III 義工嘉許計劃	13

1. 序言

1.1 本機構:

無國界工程師(香港)有限公司(以下簡稱“EWB-HK”)在2008年以社團註冊形式成立並在2015年8月12日轉為註冊成為一間有限公司，是一間獨立非牟利慈善社福機構致力於由工程師、專業人士及其他合資格技術人員在人道工作上提供相關援助。本會為香港稅務條例第八十八條認可之慈善機構。稅務局檔案號碼. 91/9757。

1.2 願景:

我們願景一個弱勢社群能運用工程知識達致可持續發展的世界。

1.3 使命:

- a) 藉工程方法, 加快改善弱勢社群的生活, 並推動可持續發展;
- b) 培育香港新一代的專業人士, 回饋社會, 協助有需要的社群。

1.4 主要工作:

本機構成立宗旨是為

- a) 以非牟利為基礎，採用工程方法, 加快改善弱勢社群的生活;
- b) 與香港及境外發展中社群建立伙伴關係，協助他們取得相關知識、資源及適當技術以改善貧窮或自然災害後的處境;
- c) 通過工程方法，幫助有需要社羣在日常生活中實踐可持續發展的措施;
- d) 提供工程及技術支援予有共同理念的慈善機構及非政府組織; 及
- e) 幫助本地專業人士及其後繼者做好充足準備，提升其在地工程方面的處理能力;
- f) 為推動機構宗旨，設立「人道工程師及專業人員名冊」，並不作其他用途。

1.5 手冊作用

EWB-HK 是由一班志同道合人士組成，有著共同願景、進行同樣使命。為此這班人士同意暫時放下他們政治、宗教信仰上的分歧及個人金錢利益走在一起尋求願景中的世界。

本機構尊重個人政治、宗教表達權利與自由及其他個人追求，加入EWB-HK的人士自願同意在參與EWB-HK活動期間，或替EWB-HK作決定時候約束某些行為。此措施志在保證有關人員能將精神集中在推行使命而不致影響工作效率或成效。

寫此手冊希望可以將操守準則表達得更為具體，讓參加推動EWB-HK使命有關工作的義務工作者或參加活動的人士知道大家認同的標準。

1.6 會員

- a) 本機構會員會籍開放于任何有意推廣及促進本機構有關宗旨人士。
- b) 申請人必須：
 - i) 由董事會跟據機構章程選拔或接納成為會員；
 - ii) 親手填寫當下經過董事會審批用於招收會員申請表格並同意遵守機構章程；及
 - iii) 繳交所需會費(若有)；並
 - iv) 當向董事會遞交申請表時年滿18歲或以上(包括18歲)就可以成為會員。
- c) 任何符合普通會員資格的人士可以向董事會申請成為會員。申請必須以書寫方式，由申請人簽署，並以董事會指定適用於當時的表格填寫。附件一是現時所用的會員申請表格。董事會會考慮每一個申請，並作出拒絕或批准的決定。
- d) 董事會可以不時檢討招收新會員的附帶條件。.
- e) 所有會員均享有以下權利:-
 - i) 選舉及被選為董事會成員；
 - ii) 出席，參與會員大會並參加選舉；
 - iii) 參加各種本機構安排的各種活動及聚會；
 - iv) 被委任為委員會主席或其他主要幹事；
 - v) 被委任為EWB-HK活動、項目負責人或海外探訪特派團團長。
- f) 所有會員必須履行以下義務:-
 - i) 遵守機構章程及所作出的有關決定；
 - ii) 支付會費，年費或其他費用及任何應向機構繳付的金額。
- g) 會籍在以下情況終止:-
 - i) 由本會秘書收到一個月書面通知，或
 - ii) 欠交會費，年費或其他費用及任何在章程範圍下應向機構繳付的金額超過六個月，
 - iii) 向本機構遞交七日書面通知。
- h) 董事會可向一名會員發出警告或召開專項特別會員大會以暫停有關會員會籍或驅逐出會若該名會員
 - i) 被正規法庭判犯下任何刑事罪行；或

- ii) 牴觸機構章程或所作出的有關決定；或
- iii) 以機構名義作出腐敗行為以致不公平地損害它的聲譽。
- i) 會員不能將會籍或其他機構內權益轉給其他人，個人會員所有權益將因該會員離世或按機構章程終止會籍而不復存在。
- j) 每名會員應該不時通知本機構秘書一個辦公或住宅地址作為通訊地址而所紀錄的地方將作為所有有關法例或本機構章程所訂明註冊地址用途。

會員為有志參與推動新項目，組織聚會、活動及機構運作的積極義工。因此委員會的主要幹事、聚會及活動的負責人與海外項目的團長必須由EWB-HK會員擔當。機構為想成為會員的義工提供迎新計劃令到他們可以代表EWB-HK。

1.7 會費及年費

董事會不時會調整入會費與年費金額。

背後理念是希望EWB-HK會籍本身可以自負盈虧。這表示每年收到的會費與會員捐款應該足夠支付維持EWB-HK會籍的行政費用。這些包括會議室支出、維持網站、電話與傳真線路、文具、推廣用品如旗幟、各種會籍及商業登記支出。

外間資助與來自公眾外的捐款只會用於與機構宗旨有關的工作上或直接與籌款有關的行政費用。除非捐款人指定，外間資助不會用於與會籍有關事項。

為了配合機構章程精神，董事會決定不再招收永久會員。本來2017年10月31日在會員名冊上的永久會員將繼續保留永久會員的身份，但與其他普通會員一樣必須依從同樣的操守準則。

2. 操守準則

2.1 操守準則適用於那些人士

所有人不論職位高低，包括董事，普通會員，義工，兼職或全職僱員在 EWB-HK 工作時必須遵守這操守準則。當某準則只適用於特定群組例如董事，員工的時候，條文必然會清楚列明。沒有特別列明的條文適用於所有在 EWB-HK 工作的人，簡稱 EWB-HK 人士。

撰寫此準則時是有考慮到「無國界工程師」運動整體方向。準則亦引進一些香港社福機構聯會的建議。務求做到願意遵守這操守準則的人士可以同時符合 EWB-HK 與伙伴機構合辦活動的要求。

2.2 操守準則為何重要

作為「無國界工程師」運動的一份子，EWB-HK 擁護一些全球性崇高理想。這包括聯合國千禧發展目標，聯合國可持續發展目標，聯合國人權宣言，地球憲章。當 EWB-HK 與其他在香港或海外非政府組織建立伙伴關係，要持久成功必須靠贏得並維持 EWB-HK 所有運作地方各中央及當地政府、非政府組織、捐款人及公眾的尊重與信任。我們執行職務必須建基於獨立判斷、誠信、不偏不倚及不腐敗。EWB-HK 的表現是以我們所有人的整體操守判斷。因此只要簽署參加 EWB-HK 工作就必須遵守準則。

2.3 人道急需先行

- a) 施與受人道援助的權利是一個基本人道宗旨各國內的各式公民也應享有。作為國際社會的一員，我們認同當有需要時我們有義務提供人道援助。因此需要一條無障礙抵達受影響災民的安全通道進行職責是非常重要的。對災難作出回應的最重要動機是減輕受害人由災難帶來的苦楚。

作為 EWB-HK 人士進行職務應該以 EWB-HK 利益為重。我們必須保持並宣揚最高的道德及專業行徑與價值觀，例如承擔、參與及團結。我們亦會保持效率、能力及操守的最高標準。操守的概念涵蓋，但不局限於，在所有影響我們有關工作或立場表現廉潔、不偏不倚、公平、誠信及正直。

我們不會利用我們在 EWB-HK 的職能或由此得到的資料去達到個人或有關人私利或去損害別人。

- b) EWB-HK 董事、會員及義工由共同動機指導去貢獻我們的知識與能力而不將金錢報酬或利益作為考慮因素。

2.4 給予援助並不考慮對象的種族、宗派或國籍及其他形式的歧視。援助先後次序計算只能跟據需要

- a) 在可能範圍，我們跟據對災民需要與當地本身回應能力的詳細評估去提供舒緩措施。在整個過程，我們會反映比例上的考慮。發現有人受苦必須想辦法舒緩；生命在一個國家的不同地方同樣重要。因此，我們提供援助的力度應該反映出受苦的程度。在實行這方針，我們了解女性在容易受災的社區所擔當的重要角色並在推行過程支持，而不是削弱這角式的重要性。要有效推行全面、不偏不倚、獨立的公平援助，我們及我們的伙伴必須接觸到所要資源，及向所有災民有同樣接觸機會。
- b) EWB-HK 人士必須支持，尊重並忠於聯合國千禧發展目標，聯合國可持續發展目標，聯合國人權宣言，以及地球憲章，維護個人尊嚴與價值與男女平等權利。因此，EWB-HK 人士平等地尊重所有人並不會歧視任何個人或群組。
- c) EWB-HK 人士如發現有人違反操守準則必須向EWB-HK董事會，或主持活動伙伴非政府組織任命的負責人舉報以及時作出行動。EWB-HK 人士尤其必須舉報任何形式的歧視、報復或騷擾、包括性騷擾或性別歧視，及任何形式的性剝削或虐待。我們必定與有關核實調查合作。
- d) EWB-HK 人士明白我們必須遵守當地法律並履行個人自己的法律責任。即使工作上有正接經EWB-HK或間接透過參與政府或公立組織活動而得到任何特權或豁免，此等特權或豁免只適用於與EWB-HK有關的工作而不是為個人自己利益因此不能作為EWB-HK人士觸犯當地法律或不能履行個人自身義務的借口。

2.5 援助不能用于推動某政治或宗教觀點

- a) 給予人道救援必須以個人、家庭及社群需要為依歸。EWB-HK 保證不會將援助與接受人在這方面的意見掛鉤。我們不會在答允、運送或分派救援物資與擁護或接受任何一個政治或宗教派系觀點扯上關係。
- b) EWB-HK 將盡力避免成為政府外交政策工具。EWB-HK有自己的方針與實踐乎策略並不會主動配合任何政府的政策，除非政策剛好與 EWB-HK獨立產生的政策相符。我們不會故意，或透過疏忽，容許自己、我們的義工、或職員被利用作搜集政治、軍事或經濟上敏感的資料作為政府或其他團體作為人道救援以外的用途，亦不會作為捐款政府的工具。我們會利用收到的協助對災民需要作出反應而不會照顧捐助人拋棄過剩貨品的需要，亦不會照顧任何捐贈者的政治利益。我們珍惜並鼓勵自願

出錢出力支持我們工作的個人並因此種自發性驅使我們保持獨立行動。為保持獨立性我們不會過份依賴單一資金來源。

- c) EWB-HK 人士應申報參與機構活動資金任何來自第三者的津貼。
- d) EWB-HK 人士不能利用來自EWB-HK的職位，物資或其他資源作為參選公職，或宣傳某一政黨或宗教之用。

2.6 我們尊重文化與傳統

EWB-HK 人士致力尊重所服務國家與社群的文化、結構及傳統習慣。

- a) 我們尊重當地的飲食習慣並盡量配合。
- b) 我們尊重當地的服裝規矩並避免視為過份性感或不恰當。

2.7 EWB-HK 會嘗試建立當地人道應變的能力

所有人及社群 - 即使在災難情況 – 都同時擁有能力與弱點。當情況許可，我們透過僱用當地人員，買當地物料，與當地公司進行交易鞏固這些能力。當情況許可，我們透過當地伙伴去計劃與推行，並在適當情況下與當地政府機構合作。我們將緊急事故回應的協調置於優先位置。這最好由直接參與救援工作的人員在有關國家內進行。

2.8 必須尋求方法讓受群參與援助的管理及溝通

人道援助回應永遠不應強加予受眾。有效與持久的重建最適宜建基於目標受眾參與設計，管理及推行救援行動。我們會盡力達至社群全面參與我們的救援與重建計劃。

2.9 救援必須是可持續，在滿足基本需要之餘致力減低未來災難可能帶來的傷害。

所有救援行為都會正面或反面影響長遠發展的路向。有見及此，EWB-HK 致力推行積極減低受眾將來災難中可能受的傷害並協助製造一個可持續生活方式。我們會在設計及管理救援計劃上留意環境因素。我們會致力減低人道救援帶來的負面影響，盡量避免受眾長期依賴外界援助。

2.10 我們要求自己對我們幫助的對象及給予我們資源雙方負責

- a) EWB-HK 可能在災難發生時成為一些想提供協助與需要援助的人的中

介機構。因此我們要求自己向雙方負責。所有我們和捐助人與受助人之間交往應該持開放與透明的態度。我們明白報導我們活動，在財政上及在效率上表現的重要性。我們認識到有責任監察合適的援助分派並定期進行評估災難援助的成效。我們以公誠報公的方式報導我們工作的成效及各種可能局限或加強成效的因素。我們推行的計劃必須基於高規格的專業與技術標準以減少珍貴資源的流失。

- b) 我們履行法律上及規格上的要求。
- c) 我們知道未經認可管有或使用麻醉或使產生幻覺藥物在所有國家都是違法並明管有或使用不法藥物會引致我的義務工作任命即時終止。

EWB-HK 人士若需要帶大量處方藥物出外必須在出發離開香港前向負責人申報。這是避免當地海關誤以為我們走私藥物的情況。有關人士必須帶同相關專科醫生處方信件，必要時由當地取得有關藥物以為減少當事人途中攜帶藥物的數量。

- d) 我們承擔建立有責任有獨立監督機制的人力資源能力去推行我們的工作。

2.11 在我們的資料，公關及宣傳活動，我們認同災難受害者為有尊嚴的人員而不是無希望的對象。

尊重災難受害者在行動中為對等伙伴永遠不能少。在EWB-HK公開資料我們應繪畫一個客觀圖畫展示人道情況當中凸顯災民本身的能力與心願，而不會只著眼他們的脆弱與恐懼。在我們與媒體合作去加強公眾反應之餘，我們不會任由會內外對公關的需求凌駕盡量協助協助災民的原則。我們避免與其他回應災難的其他組織競爭媒體報導令此類報導可能引致損害向受群提供的服務或我們職或受眾的安全。

2.12 資料管理與知識產權

- a) 作為EWB-HK一員所做的工作成果是機構的資產。EWB-HK 有權自行用任何方式使用工作成果。由於該知識產權會成為EWB-HK正式記錄，EWB-HK 人士必須盡力保證所做工作成果的質素與完整。其他機構也須要保障他們的知識產權。我們尊重他們的權利。我們不會容忍未經許可抄襲或透露他人的知識資產。EWB-HK 人士只可以在得到他人同意下使用資料或資料已經公開而沒有使用限制。

我們的關於知識資產的規則及指示亦適用於電子媒體，社交媒體或其他形式。

- b) 以下為記錄與文件的保留與銷毀指引：
 - i) 關於EWB-HK成立的文件，永遠保全。
 - ii) 與外間團體的正式協議，保留至有效期滿後7年。
 - iii) 與財務有關記錄，以香港公司法要求保留期限為準。
- c) EWB-HK 人士不應將EWB-HK文件摘錄放於私人網頁，網誌或其他社交媒體向公眾公開。
- d) EWB-HK 抬頭信紙與 @ewb.hk 網域電郵地址只可用於與EWB-HK有關公務的書信來往。
- e) EWB-HK 人士知道並接機構管有他們的部分個人資料搜集來用予項目或其他他們同意的用途例如外遊或保險用途而只有EWB-HK有關人士可以參閱。EWB-HK會將資料存放在安全地方。EWB-HK只將資料用予有關用途。

2.13 禁止性剝削及性侵犯

- a) 基於對所有人尊重的精神，EWB-HK人士不能參與任何形式騷擾並包括任何形式性剝削或性侵犯。為保障所有人，以下說明具體標準；
 - i) 性剝削與性侵犯違反全人類認同國際法律規矩與標準並是不可接受行為，構成嚴重不當操守並因此成為開除理由；
 - ii) 禁止與兒童(十八歲以下人士)發生性行為不論當地大部分人發生性行為的年齡或可以同意性行為的年齡。不知道兒童年齡不能作為抗辯理由；
 - iii) 禁止以金錢、工作、貨物或服務交換性交，包括性便利或其他形式的侮辱，貶低或剝削行為。這包括以對受益人援助作為交換；
 - iv) 任何EWB-HK人士與援助受益人之間有性關係足以影響EWB-HK工作的信用、正直受質疑是非極之不鼓勵；
 - v) 當一名EWB-HK人士對一名同工可能有性剝削或性侵犯行為產生擔憂或懷問，不論對方是否同屬同一機構或是否在EWB格構底下，該名人士必須透過已建立渠道匯報他的擔憂；
 - vi) EWB-HK人士有責任營造並維持一個能夠防止性剝削與性侵犯的環境。各級管理人員有特定責任去維持及發展系統支持這環境。

以上標準不能盡錄。其他性質的性剝削或侵犯行為一樣可以構成行政或紀律處分的理由包括跟據EWB-HK派出人員的條件開除該名人員。

- b) 如在可靠調查後，發現可信的性剝削或性侵犯指控，在諮詢EWB-HK法律顧問後，將個案轉介當地警務人員。

2.14 禁止歧視，騷擾，包括性騷擾，及濫用權力

a) 定義


- i) 歧視為任何不平等待遇建基於一個人的種族、性別、宗教、國籍、族裔、性取向、殘障、年齡、語言、社會背景或其他狀況。歧視可能是個別影響一個人或一群有相同情況的人士的事件，或以騷擾或濫權姿態呈現。
- ii) 騷擾是任何不當與不受歡迎行徑足以合理地視作引致他人受到冒犯或羞辱。騷擾可以以各種形式出現包括語言、手勢或行為目的在激怒、嚇唬、虐待、刻薄、威嚇、貶低、羞辱或為難別人或製造一個帶威嚇、敵意或冒犯的工作環境。騷擾一般指一連串事件。工作表現上的不同意見或其他工作有關爭議不會視為騷擾亦不會以此守則下的條款處理而是以表現管理處理。
- iii) 性騷擾是任何不受歡迎的性追求、要求性便利、語言或行為或手勢有性含意，或其他有性含意的行為而足以合理地視作引致他人受到冒犯或羞辱、將此得行為與工作掛鉤、或成為僱用條件或製造一個帶威嚇、敵意或冒犯的工作環境。雖然通常以一連串行為模式出現，但也可以是單一事件。性騷擾可能在同性或異性之間發生。男與女都可能是苦主或被告。
- iv) 濫用職權指不恰當利用地位上的影響力、權力或職權對另外一個人不利。尤其嚴重的情況干犯者以自己的影響力，權力或職權不恰當影響他人的前途或僱用條件，包括僱用、分配工作、更新合計、工作表現評估或升職。濫用職權亦包括製造一個或成為僱用條件或製造一個帶敵意或冒犯的工作環境行徑包括，但不局限予利用嚇唬、恐嚇、勒索或強迫手段。濫用職權若同時帶有歧視或騷擾，包括性騷擾就更加嚴重。
- v) 作為本守則文書用途，歧視、騷擾，包括性騷擾與濫用職權整體以「被禁行為」涵蓋。

b) 一般準則

- i) 每一位EWB-HK人士都有權被對待得有尊嚴及被尊重及在一個沒有以上所述「被禁行為」環境工作。
- ii) 在與他人的互動，EWB-HK人士應該在行為上表現出包容、敏銳及尊重彼此分歧。在工作上或與工作有關的場合任何形式的「被禁行為」都會被視為違反這些宗旨而引致紀律處分，不論該「被禁行為」是發生在工作地點、正式外訪途中或是公幹任務，或其他可能影響工作的情况。

- c) EWB-HK 人士的責任
 - i) 所有 EWB-HK 人士不得參與或包庇其他人干犯「被禁行為」包括同儕、上司、下屬及其他為 EWB-HK 工作的人員。
 - ii) EWB-HK 人士應該主動了解接待非政府組織有關「被禁行為」的政策及處理此等行為的選擇與溝通。

附件 I 會員申請(續期)表



無國界工程師
Engineers
Without Borders
hongkong

Engineers Without Borders (Hong Kong)
無國界工程師 (香港)

Web site: www.ewb.hk

Membership Application / Renewal Form
會員申請/續期表

Official use only	
Application received:	
Membership no.:	

Ordinary Member 一般會員

2017-18 Concessionary Membership Fee 會員年費: HK\$260

Aged 18 or above 年滿18歲或以上

EWB-HK Membership fee is charged on annual basis. Annual fees are payable in the EWB-HK from 1 April and are valid until 31 March of the following year.
無國界工程師會費按年度計算，由每年四月一日起截至翌年的三月三十一日為止。

MEMBERSHIP APPLICATION PROCEDURE 會員申請手續

Please fill in the application form together with membership fee (posting cheque or bank payment receipt), and then send back to our office via post. You will be notified with the acceptance of application through our application procedure. Successful applicants would also automatically be registered as a volunteer.
請填妥申請表格及會費(支票或電匯銀行入帳單)寄交無國界工程師(香港)。本會將以電郵通知，成功申請者自動成為本會義工。
By Post: "Engineers Without Borders (Hong Kong)" Unit B 13/F Prat Commercial Building, 17-19 Prat Avenue Tsim Sha Tsui, Kowloon Hong Kong
郵寄：香港九龍尖沙咀彌敦道17-19號寶都大廈13樓B室「無國界工程師(香港)」收

* Required / 必須填寫

A. MEMBERSHIP APPLICANT'S INFORMATION 會員申請者資料

<input type="checkbox"/> Application 新申請 <input type="checkbox"/> Renewal 續期			
Salutation 稱謂 <input type="checkbox"/> Mr. <input type="checkbox"/> Mrs. <input type="checkbox"/> Ms. <input type="checkbox"/> Dr. <input type="checkbox"/> Prof. <input type="checkbox"/> Other	Surname 姓氏 <input style="width: 100%;" type="text"/>	Given Name 名字 <input style="width: 100%;" type="text"/>	Chinese Name 中文姓名 <input style="width: 100%;" type="text"/>
Gender 性別 <input type="checkbox"/> Female 女 <input type="checkbox"/> Male 男	Date of Birth 出生日期 <input style="width: 100%;" type="text"/>	HKID / Passport No. 香港身分證號碼 / 護照號碼 <input style="width: 100%;" type="text"/>	
Tel No. 電話號碼 <input style="width: 100%;" type="text"/>	Mobile 手提電話 <input style="width: 100%;" type="text"/>	E-mail address (1) 電子郵件 (1) <input style="width: 100%;" type="text"/>	
Contact Tel. 聯絡電話 <input style="width: 100%;" type="text"/>	E-mail address (2) 電子郵件 (2) <input style="width: 100%;" type="text"/>	Post 4 digit 後四位數 <input style="width: 100%;" type="text"/>	
Mail address 郵寄地址 <input style="height: 40px;" type="text"/>			

B. JOIN AS OUR VOLUNTEER 加入成為我們的義工

If you are interested in joining our Committee as Volunteer, please tick YES	(Yes 是)	Work Description 工作描述
香港項目委員會 Hong Kong Projects Committee	<input type="checkbox"/>	負責策劃及執行本地服務項目
海外項目委員會 Overseas Projects Committee	<input type="checkbox"/>	負責策劃及執行海外服務項目
人道工程培訓委員會 Humanitarian Engineering Training Committee	<input type="checkbox"/>	策劃及執行人道工程、職業及社會服務培訓工作
青年及學生事務委員會 (青聯社) Young Members Group (Including Student Chapters)	<input type="checkbox"/>	負責策劃青年及學生參與本會工作及服務項目
宣傳及公關關係委員會 Communication and Public Affairs Committee	<input type="checkbox"/>	負責宣傳、通訊、推廣活動、網站及社交媒體管理等工作
會員事務委員會 Membership Management Committee	<input type="checkbox"/>	負責管理會員及義工招募和管理以及項目人力資源配對
其他義務工作 Other Volunteering Tasks	<input type="checkbox"/>	協助策劃各種活動如：文書紀錄、編輯、與會攝影、司儀、義工招募等工作

C. DONATION 捐款

I would like to support Engineers Without Borders (Hong Kong)'s work by making: 本人願意捐助無國界工程師的工作，並作：	Single donation 一次過捐款	Donation Amount 捐款額：(please select 請選擇) <input type="checkbox"/> HK\$ 2,500 <input type="checkbox"/> HK\$ 1,000 <input type="checkbox"/> HK\$ 500 <input type="checkbox"/> HK\$ 200 <input type="checkbox"/> Any amount will help, please specify 任何數額均可，請註明 (HK\$)
Payment methods 支付方式： 1. Crossed Cheque / Send a Crossed Cheque Payable to "Engineers Without Borders (Hong Kong) Limited", Unit B 13/F Prat Commercial Building, 17-19 Prat Avenue Tsim Sha Tsui, Kowloon Hong Kong 郵寄支票：支票抬頭請寫「無國界工程師(香港)有限公司」，請將劃線支票連同表格一併寄回 香港九龍尖沙咀彌敦道17-19號寶都大廈13樓B室「無國界工程師(香港)」收 2. Bank Transfer / Please make a direct deposit into the following HSBC account: 652-616397-036; To get a donation receipt, please email a digital copy of the receipt together with this form to info@ewb.hk . 銀行入賬：請將款項直接存入銀行帳戶：匯豐銀行 652-616397-036 請將收據圖章及本表格電郵至 info@ewb.hk 。		
Cheque No. 支票號碼 <input style="width: 100%;" type="text"/>		

本會為香港稅務局註冊的慈善機構 We are an approved charitable institution under S.85 of the Inland Revenue Ordinance.

I hereby confirmed that I have read and agreed to the terms and conditions of joining as a member set out in the Engineers without Borders (Hong Kong) Limited Handbook .	Date: _____ Signature: _____
---	---------------------------------

About our privacy policy, please refer to Engineers Without Borders (Hong Kong) web site www.ewb.hk 有關我們的私隱政策，請參閱網頁：http://www.ewb.hk

附件 III 義工嘉許計劃

Engineers Without Borders (Hong Kong)

無國界工程師(香港)

Volunteer Award Scheme

工嘉許計劃



Volunteer Award is based on the level of service participation in terms of hours of volunteer work to encourage the individual. When accumulated to 50, 100, 200, 300, 500, 1000 service hours, a Certificate of Appreciation would be issued. The Certificate of Appreciation will be presented to the volunteer at the Annual General Meeting. Please complete and submit volunteer hours to (info@ewb.hk) prior to end September every year so that our records can be updated for consideration.

Volunteer service hours calculation commence date: . 1OCT2012

Volunteer service hour calculation guideline

- Preparation/review meetings – actual meeting time.
- Service activities, including preparation work prior to the service, actual service and post service review/venue cleaning and reinstatement (if the activity is local residential or involves mainland or overseas trip, service hours are calculated based on actual time and cap at 12 hours)
- Traveling time is not included.
- The organization reserve the right to interpret how the service hours should be calculated.

義工嘉許制度將以個人參與義務工作之服務時數作獎勵，當服務時累積達50, 100, 200, 300, 500, 1000 小時可獲發嘉許證書。嘉許證書將於每年的周年會員大會頒發。每年義工服務記錄收集日期為 9 月，請有意在該年申請嘉許證書的義工在每年9月底前把義工服務記錄發送至本會 (info@ewb.hk) 以作審批。

服務時間計算生效日期: 2012 年10 月1 日

服務時間計算準則:

- 籌備/檢討會議 - 實際會議時間。
- 服務活動 - 包括服務前的準備工作, 實際服務及事後檢討/清理場地所需的時間(如涉及本地住宿、內地和海外工作, 每人每日的服務時間以實際服務時間，或最多12 小時計算)。
- 交通時間不應計算在內。
- 本會有服務時數最終計算之決定權。

Engineers Without Borders (Hong Kong)

無國界工程師(香港)

Volunteer Award Scheme

工嘉許計劃

Volunteer Service Record

義工服務記錄

Volunteer Name 義工姓名: _____

Date Joint 加入日期: _____



Service Description/Nature 服務名稱/工作性質	Date 日期	Time 時段	Duration(Hours) 服務時數(小時)	Service Unit 服務單位

Please add pages if required

註: 如填充格數不足可加頁

Total service hours this year (from 1OCT last year to 30Sep current Year) 本年度(去年10月1日至本年9月30日)總服務時數(小時)	
Accumulated service hours as at end last year 去年累積服務時數(小時)	
Accumulated service hours up to this submission 截至今次呈交日的累積服務時數(小時)	

To be completed by EWB-HK Personnel 此欄由EWB-HK 職員填寫

Date submitted 義工呈交日期: _____

Confirmed service hours 確認服務時數: _____

Verified by 審批職員名稱: _____